

LUCIEN

TÂN VĂN

NHẬT-BÁO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và Chúa-nhật

CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CỬA

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGO

Gởi địa thập để: LUCIEN SAIGON

Địa thập này là: 303-Saigon

Kinh báo ở đường Lucien Mosaard số 13 (gần trường-học Thiers). - SAIGON

Mua báo phải từ các... Đòi đăng các bài...
Số 8970

Liên lạc thường mỗi tuần...
Thay mặt cho tòa báo ở bên Pháp-Quốc
Davignon, Bourdet & Co
9, rue Tronchet - Paris (VIII)

A LOUER
GIÁ BẢO
BÔNG PHÁP
Mỗi năm... 1200
Sáu tháng... 650
Ba tháng... 350
Bán lẻ mỗi số... 0/50

TRUNG-HUỆ

QUỐC-DÂN-BẢN PHẬT MÃNH-CHÂU

Phùng-ngọc-Tường rất bình khôi Bäckinh, Quốcdân bản xuất ngoại Thiantán, gao cho Diêm-tích-Son làm chủ. Nam-công-Hương làm Đốc-lý Thiantán, Tư-nhan-Tuyên báo thủ, Phùng-giới-Thạch trở ra, Bạch-sùng-Hi đi bình sang Tân hoàng-Đào, Bình-Sơn-Tây tới ranh Mãn-châu.

Tôi đã có nói Phùng-ngọc-Tường làm tâm, muốn thu đạo Bäckinh và Thiantán làm chủ. Tôi cũng có nói tân Chánh-phủ chủ lòng Phùng-ngọc-Tường còn, nên còn dùng-hàng; nếu Phùng-ngọc-Tường thì vậy lấy hàng, e không khỏi họ. Nay tân Chánh-phủ Đính là ban chấp hành của Phùng-ngọc-Tường thì sao; Phùng-ngọc-Tường nghĩ sao mà thuận theo, ebin rút hết binh giữ lại Bäckinh và Thiantán xuống Bäckinh phủ; song buộc bình Quốcdân bản cũng phải xuất ngoại Thiantán gao Bäckinh với Thiantán cho một tay Diêm-tích-Son trấn thủ. Thế thì lính Trục-lý mới về phần Diêm-tích-Son. Tin điện Thuỵ-ngại ngày 17 Jun báo rằng:

Diêm-tích-Son làm «chủ» tinh Trục-lý, nhập cả binh «Trục-lý» binh Sơn-dông và với «đạo binh Sơn-dông» của mình mà «giao cho một tay Tư-nhan-Tuyên làm chủ» báo thì Bäckinh «tinh-Thiantán Đ. em lại Phùng-ngọc-Tường làm chủ» «tinh-Thiantán Đ. em lại Phùng-ngọc-Tường làm chủ» «tinh-Thiantán Đ. em lại Phùng-ngọc-Tường làm chủ»

Thế thì Bäckinh-Thiantán đã an, không có chỉ lộn xộn nữa. Trương-kại ky-nghê trở lại thành sự vận động lại như thường; hàng phố đều mở cửa. Phùng-ngọc-Tường mà «thuận theo tân Chánh-phủ» đã chắc cũng bị Vương-chính-Đính là ban chấp hành của Phùng-ngọc-Tường rồi, Trương-giới-Thạch trở ra không. Tin Namkinh ngày 17 Jun báo rằng: «Nghe đó Trương-giới-Thạch đã bỏ ý từ chức mà trở lại? Timbông không quá quyết; song e cũng chẳng tin thế. Ngồi ở Trương-giới-Thạch không trở ra, thì ai trong tân Chánh-phủ đi bình khải tướng phủ Mãn-châu? Công trong tin điện Thuỵ-ngại ngày 17 Jun nói: «Trương-tác-Lâm, tôi hâm nây, ai cũng chịu cho là chết e nay, ai Trương-chết rồi, mới dấn dấn đến nghe cho đến Mãn-châu làm gì cũng thuộc về Quốcdân bản, nghĩa là thuộc về Trương-hà Dân-quốc; cũng vì thế Trương-tác-Lâm đều thuận theo Quố

dân bản cả thấy. Vi cơ-hội ấy, e nên Bạch-sùng-Hi, theo như «miếng người đũa», thì e nên «đạo binh hai-mươi-ngàn», đã «sang Tân hoàng-Đào gần Sơn-bái-quang mà bả trại»; còn «bình Sơn-dông, đạo binh đóng «phía Bắc Tinh Trục-lý, đã sang «đông thì ranh đất Mãn-châu».

Thế thì Quốcdân bản Trung-huệ đã hay hình thế trên phạm Mãn-châu rồi. Trương-giới-Thạch trở ra thì phải làm...
«Vâng, xin quan Đốc đi ngay cho. Quan Đốc trở lên với vâng mệnh, song xe lữ, và lên xe ngựa với anh chàng mới đến gọi là cục này. Đến nơi chàng kia xuống xe và trao cho quan ba đồng Mỹ-kim. Quan hỏi: «Binh nhân đâu? - «Phụ quan lớn, có binh nhân đâu? Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

Một điều hi vọng cho những người bị biến phong...
Một ngày, ông William Daner, Tổng-thống của một thị trấn Huế, đi đi xem xét các trại phong ở hoàn-côn. Khi ông đi tới bản quốc, có tuyên bố ở một trại Passer lại rằng: «Tôi ở đây, tôi đi tới bản quốc, sẽ có một triệu người ở ở trại được khôi phục, và cũng bao nhiêu, thì cái trại này bị phong ở hoàn-côn thì sẽ biến đi hết.

Hiện ở nước Huế-kỳ có 8000 người bình phong, mà nước lỵ thì chỉ Chaulmoogra-hiêu cho, đây cũng hiếm lắm.

Nhân chết người, rồi từ từ...
Ngày 21 April mới rồi có một bệnh Bordeaux, nước Pháp, nói rằng: «L. parroquet, hai Bazar, có chừng kia 24 tuổi, sống với ông ở một cái nhà nhỏ, rồi nhận sống ở gần. Khi chàng đoán có lỵ-vi-rút kia đi hết hơi thì rồi thì lại kéo lỵ, và giầu vào một bụi rậm.

CỬ NGHĨ-VI PHONG CANH-NÔNG

Vi ra trên máy số Nam kỳ công-báo (Bulletin administratif) de la Cochinchine và một số các bản tin của vị công quyền tuần-ức ở Phòng Canh-nông, cho nên ngày tuyên bố 6 ngày-năm lang-sau là 2 nghi-viên Đôn-quốc của Phòng ấy, trước, định năm bản 28 Jun 1928, nay tuần lễ là 19 Juillet 1928, còn như có căn cứ lại, thì định lại ngày 2 Août 1928.

ĐIÊN-TÍN BANGKOK

ITALIE

HOAN-HẢI TÂN-VĂN

Một vi y sĩ đánh xe...
«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

Hiện ở nước Huế-kỳ có 8000 người bình phong, mà nước lỵ thì chỉ Chaulmoogra-hiêu cho, đây cũng hiếm lắm.

Nhân chết người, rồi từ từ...
Ngày 21 April mới rồi có một bệnh Bordeaux, nước Pháp, nói rằng: «L. parroquet, hai Bazar, có chừng kia 24 tuổi, sống với ông ở một cái nhà nhỏ, rồi nhận sống ở gần. Khi chàng đoán có lỵ-vi-rút kia đi hết hơi thì rồi thì lại kéo lỵ, và giầu vào một bụi rậm.

CỬ NGHĨ-VI PHONG CANH-NÔNG

ĐIÊN-TÍN BANGKOK

ITALIE

PHẢI CÓ NHỮNG CÔNG-TY LỚN

Một vi y sĩ đánh xe...
«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

Hiện ở nước Huế-kỳ có 8000 người bình phong, mà nước lỵ thì chỉ Chaulmoogra-hiêu cho, đây cũng hiếm lắm.

Nhân chết người, rồi từ từ...
Ngày 21 April mới rồi có một bệnh Bordeaux, nước Pháp, nói rằng: «L. parroquet, hai Bazar, có chừng kia 24 tuổi, sống với ông ở một cái nhà nhỏ, rồi nhận sống ở gần. Khi chàng đoán có lỵ-vi-rút kia đi hết hơi thì rồi thì lại kéo lỵ, và giầu vào một bụi rậm.

CỬ NGHĨ-VI PHONG CANH-NÔNG

ĐIÊN-TÍN BANGKOK

ITALIE

CƯỜNG-DÂM

Một vi y sĩ đánh xe...
«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

Hiện ở nước Huế-kỳ có 8000 người bình phong, mà nước lỵ thì chỉ Chaulmoogra-hiêu cho, đây cũng hiếm lắm.

Nhân chết người, rồi từ từ...
Ngày 21 April mới rồi có một bệnh Bordeaux, nước Pháp, nói rằng: «L. parroquet, hai Bazar, có chừng kia 24 tuổi, sống với ông ở một cái nhà nhỏ, rồi nhận sống ở gần. Khi chàng đoán có lỵ-vi-rút kia đi hết hơi thì rồi thì lại kéo lỵ, và giầu vào một bụi rậm.

CỬ NGHĨ-VI PHONG CANH-NÔNG

ĐIÊN-TÍN BANGKOK

ITALIE

Ngày Bôn-quốc bỏ qua thế...
rừng, thường khi...
«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

«Tôi đến bắt quan lớn, vì bọn đàn em đưa tôi đến đây, thì đôi 3 đồng Mỹ-kim kia...»

Sửa máy móc xe cách kỹ lưỡng, Cách sơn xe kỹ càng và lâu hư, Giảm xe gọn gàng và chắc chắn. Đều có bảo-kiết với chủ xe nào mà giao xe mình cho hàng. L'AUTO-HALL. Xin đến viếng trại trường, Coi các máy móc Kim thời, mới bày ra. Etablissements BAINIER d'Indochine. L'AUTO-HALL. SAIGON - KAMOI - PHNOM-PENH.

Khất minh ảnh phiến chất nghiệp công-ti khải sự. Sách in rời lần thứ hai. Bách-Phân Luật-Giải. 5.000 cuốn trước bán hết rồi, kỳ nay có thêm 500 cuốn mới. Sách in rời lần thứ hai, sách in rời lần thứ hai, sách in rời lần thứ hai.

ÉCOLE CENTRALE de Dactylographie-Compabilité pratique et sténographie. Cours de Français et d'Anglais. 18, Rue Thomson DAKAO - SAIGON. Học sinh có cấp bằng sư-học, học khoa bất luận gì Đôn-trường trong ba tháng biết làm số Nhựt-kỳ (Journal), biết tính lãi lỗ, biết số khải số mới (Dresser compte Paris et Profits), biết số Passer au Journal les articles d'Inventaires de culture et de réouverture des comptes.



ALLO! ALLO! HÃY CHƠI THÌ BIẾT CƠI HÀNG NÀO MÀ BÁN MÁY TỐT HƠN HẾT. Máy xay lúa nhưit hạng CANOT hơi tốt lắm đó. XÝ CÔNG LÀ HÀNG: SALON NAUTIQUE. Môn bài 460, đường Paul Blanchy, SAIGON.

REFINED PETROLEUM. 亞細亞火油公司. ASIATIC PETROLEUM COMPANY LIMITED. Trưng-Lập-chức của Năm Họng mới (Ming Co) Franco-Asiatique des Pétroles đã có bán thế giới cả này.

SÁCH NGOÀI BẮC. Quốc văn trích điển 0888, Tiếng gọi dân 0 40, Đại Việt địa dư 0 40, Lương ôn như gia huấn 0 40, Kiểm có cách ngôn 0 40, Trăm bài tính số 0 80, Thử học khách-tru và văn-điền địa vào Nam kỳ 1 00, Tỉnh thành thực của người Nam 0 18, Tô tông có toàn quốc 0 10, Tuyển cáo Quốc dân 0 08. CÓ BÁN TẠI: Imprimerie, Librairie de FUNION 12.- Rue L. Messard, Saigon.

MUỐN BÁN. Một số ruộng hơn ba mẫu tọa lạc tại làng Long-hưng, tổng Long-sinh, huyện Tân-Bến-hoà, để ruộng này để làm gòch, gọi tại làm. NỘI HÒA. Lũy tên... Giáo trưởng, trả Huê Lãithiêu, nước năm năm (Phước...). QUẢN-ĐỀ. Minh-thánh, Vinh-mạng kính.

RHUM S^T JACK. Rhum le plus populaire de l'Indochine. MARIAGE Dragon Rouge. QUALITÉ SUPÉRIEURE - VÉRITABLE ARMÉE. SEUL DÉPOSITAIRE Société commerciale Masati Indochine, 50, rue Paul Blanchy, SAIGON.

PROPULSEUR ARCHIMÈDE. (Máy đẩy gắn bộ lái có chèo tay). Trưng-Lập-Chức của Năm Họng mới (Ming Co) Franco-Asiatique des Pétroles đã có bán thế giới cả này.

HỆP NGHĨA PHONG NGUYỄN. HỒI/THỜ NGƯỜI BA. Chàng chíp có con, đứa gian chớ oán (Thập-thiệu). Thử-từ thế nào rằng: Nền hai việc sự đời là người có, tài có khiếu-thơ và cái đũa-lưu-a của người, biết sáng kiến làm thơ. Nhưng mà, khiếu-thơ và đũa-lưu-a, đều do sự tài-khí mà được, cho nên người tài-khí cao thì người đũa-lưu-a cũng sáng kiến, người đũa-lưu-a cũng sáng kiến, người đũa-lưu-a cũng sáng kiến.

Thử-từ thế nào rằng: Nền hai việc sự đời là người có, tài có khiếu-thơ và cái đũa-lưu-a của người, biết sáng kiến làm thơ. Nhưng mà, khiếu-thơ và đũa-lưu-a, đều do sự tài-khí mà được, cho nên người tài-khí cao thì người đũa-lưu-a cũng sáng kiến, người đũa-lưu-a cũng sáng kiến, người đũa-lưu-a cũng sáng kiến.

Thử-từ thế nào rằng: Nền hai việc sự đời là người có, tài có khiếu-thơ và cái đũa-lưu-a của người, biết sáng kiến làm thơ. Nhưng mà, khiếu-thơ và đũa-lưu-a, đều do sự tài-khí mà được, cho nên người tài-khí cao thì người đũa-lưu-a cũng sáng kiến, người đũa-lưu-a cũng sáng kiến, người đũa-lưu-a cũng sáng kiến.

Thử-từ thế nào rằng: Nền hai việc sự đời là người có, tài có khiếu-thơ và cái đũa-lưu-a của người, biết sáng kiến làm thơ. Nhưng mà, khiếu-thơ và đũa-lưu-a, đều do sự tài-khí mà được, cho nên người tài-khí cao thì người đũa-lưu-a cũng sáng kiến, người đũa-lưu-a cũng sáng kiến, người đũa-lưu-a cũng sáng kiến.

IMPRIMERIE DU LOC-TINH TAN-VAN. Director-propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIẾT. 12, Rue L. Messard, Saigon. THIRAGE 8.000 EXEMPLAIRES. Le Gérant: LAM-VĂN-NGO. Saigon le 19 Juin 1928.

THUỐC HỘ

Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi thuốc ông Laroze y Mèdrou... Trong tờ Times-báo tháng Juin năm 1965... Thuốc này hay hơn thuốc Copahu & Cubèbe...

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ tám hườn cho tới mười hườn... Uống xong thì chùi răng sạch...

Tại tiệm thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLINA... 383-385 Cholón

Trà-hoa-Nữ sư tịch

TRỊ THUYẾT KỢ A S KAN TAY THANH PHU

Khi tôi về Mã Khố... (Tập thơ) Khi tôi về Mã Khố tình ty với nhau... Tôi nghe chàng nói Mã Khố không nỡ nào tở chối cho được...



Giới tâm hầu kẻ Bệ lộng nạng chằng; Cuộc vui chơi nơi bãi biển... NGƯỜI ÔNG KÉ BÀI HÁT... CÁI PHÂN PHƯỚC ĐỨC CỦA CHU TON

Kính cùng quý vị đang rõ: ĐẠI-ICL... 383-385 Cholón là một nhà từ rất nhiều xe-máy... Hết Succès da liễu, treo có để bán rất tiện...

CHỦ NHÂN KINH CÁI. BAI-GH. 383-385. - rue des Marins. - Cholón

Đã biết nhiều người đương trai trẻ... CÁI PHÂN PHƯỚC ĐỨC CỦA CHU TON... FLOGALINE

Advertisement for FLOGALINE with a product image and descriptive text in Vietnamese.

Advertisement for VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF, featuring a bottle image and text describing its benefits as a tonic.

Advertisement for LUNETTERIE HY-KHOUAN, featuring an image of glasses and text about optical services.

Advertisement for THUỐC PEPTO-KOLA ROBIN, including a product image and detailed text about its medicinal properties.

Advertisement for MÁY CHẠY DƯỚI NƯỚC (Underwater Motor) with a large image of the machine and descriptive text.

HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY

KẾ NGHIỆP CHƠ HÀNG
ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON
1, Rue d'Agot. — SAIGON



Hàng làm gạch bông và gạch
bằng xi-măng cần đá cẩm thạch
đủ thứ màu xinh đẹp và chắc
vô cùng.

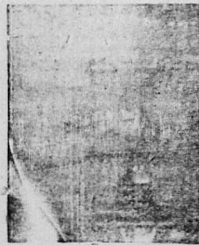
Nội Đồng-Pháp duy có một hàng này
biết cách làm gạch theo kiểu cách kiêu
thờ và máy móc làm gạch cũng đều là
đồ tân chế.

NHÂN HIỆU NÀY LÀ DẤU RIÊNG
CỦA ĐỒN - HÀNG

CÁO-BACH

NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG

ở Vạn đưng NHỊ-THIỆN-DƯƠNG



Thật là Menthe thuốc tây
cứu đau-đương chế ra bởi phát bộ
trung công hiến như thần, khắp
sa-hoàn-cửu thảy đều biết danh.
Ngày trước những loại sa nhân
hiện, bán-đương dùng có hai loại
chữ: chữ Tạn và chữ quốc-ngữ,
ngay như ở bán-đương có lớp
thêm một lớp phân-đại ở tại Proam-
Penh, muốn cho người dân Thủ
hữu mà dùng, nên có thêm nó
mới chữ Liên-Thần nữa. Vì
sự xáo-lộn của quốc-ngữ thảy
là mà nghĩ nghĩ, nên bán-đương
có máy in số cao, cái xin chữ-sai
bớt cho. Như có nạn đau xin chữ
nhìn cho kỹ nhân hiện ở Phi
mập thì rõ.

NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG ĐẠI-DƯỢC- PHÒNG

ở tại Quảng đông tỉnh thành đương tại tào,
môn bài số 145, 147 và 149.

Tiền ngành ở tại Nam-kỳ, CHOLON đường Canton số 47 và ở tại KAM-
VANG (PHNOM-PENH) đường PHARE số 55.

ĐỒN-DƯỢC- PHÒNG

Chuyên môn thuốc tây

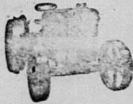
VẬT DÙNG VỀ NGHỀ

TRÔNG TIA

Máy kéo đồ nặng hiệu

AUSTIN

CHẤT BẮNG
DẪN
SOLAR OIL



ĐỦ PHỤ TÙNG
Giá: 2.300*00

Máy cày — máy bừa
đều bền giá thật rẻ

MÁY KÉO ĐỒ NẶNG HIỆU
LATIL

chờ đúng 5 ngàn ki-lô
thứ bán có khóa hay thứ bán dùng đường rừng

Etablissements — BAINIER — d'Indochine

'AUTO-HALL'

SAIGON — HANOI — PHNOM-PENH

THỜI-SỰ CÀM-NANG

1928

ĐÃ XUẤT BẢN

Giá một cuốn..... 2\$50
Ở xa thêm tiền gửi..... 0 \$5

Thư và Mandat gửi cho:
Imprimerie de TUNOIN. — Saigon

Tác người căng cơ thì mắt
người căng hư, thịt dòn, da
nhiều, sắc diện khô-
khan, suy kém, mắt cá
tinh-thần của trẻ máy
xanh.



Dùng CRÈME HIỆU SIMON

CRÈME SIMON

PARIS
vấn giữ da mặt được trắng tốt,
điều-mềm, im-mướt.

Tuổi tuy già chớ sắc mặt giữ đủ
tinh-thần của kẻ tuổi xuân.

Thoa vào nắng đã chẳng ăn mà
nợ độc của các con vì trùng chích
đều phải tan mất.

Phân và Xả-bông hiệu: SIMON.



HÃY CHO CON TRÈ DÙNG VẬT THỰC RẤT QUI
là sữa đặc có đường hiệu

NESTLÉ

• CON CHIM •



Phải ngựa thuốc già

Kính lời tỏ với lực-châu cử u-tôn được rõ: những cóc thì thuốc Cao đon,
hơn tào, của bán đường đều là thuốc của ông lương-y VỊT-SANH bán
hắn ra còn chọn lựa các thứ được nơi này danh sau, mà chế luyện cho
được lớn thiên tôn mỹ, rồi mới đem ra mà
cứu chúng giúp đỡ đàng hình ảnh phải mới
mà làm kỹ biến. Xưa nay cứu sống mạng
người lấy số ngàn muôn mà đi, khắp cả
hoàn cầu thảy đều xưng danh tụng, thế
bên đường miệng cử ứng tiết chí



Chứng đem ra đây lại có kẻ gian ngợ đi thì
lợi, ở đàng đi đến nhơn hại mạng, nên ra đượ
cực thì thuốc rất xấu hơn mà chế ra cho tào
con đon hủ-ân rồi nó nhơn thì hiện NHỊ
THIỆN ĐƯƠNG như là (THIÊN... ĐƯƠNG)
hạo (THIÊN... ĐƯƠNG) sẵn sẵn... và làm
những học những học, những ra giống, như ra
nhìn của bán đường này mà g'ỉ bán khắp nơi
xong hẳn xem cho kỹ thì đi hết đi chọn

nhìn cho kỹ nhân hiện ở Phi
mập thì rõ.

NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG
ở 72 rue de Canton 38 CHOLON
Chuyên môn thuốc tây

SẠP MỶ



assainit la maison
chasse les insectes
détruit les microbes

TÀY SẠCH UẾ TRƯỚC

giết chết cả loại:蛾 蟲 蠅 và vi trùng độc hại

GIÁ BẰ MÀ LẠI TỐT HƠN CÁC THỨ KHÁC

Giá một thùng nhỏ là: 0 \$80

Các ngài mà thật là tay hút thuốc điều thiện nghệ
thì nên dùng thuốc điều hiệu:

« MELIA MARINA »

điều có lao-sơn, hút là ung-dịch mới, mới giờ đều có hình rất
đẹp, mùi vị lại thơm tho de hút không khó chịu.

HAY LÀ HIỆU:
« MELIA DIAMANT »
là loại thuốc điều ngon hơn
các thứ khác.

Các ngài cũng nên nhớ
thứ thuốc chưa vấn hiệu:
« MELIA DIAMANT »
là thứ thuốc ngon thượng
hạng.

Nguyệt vị cũ Đông-pháp:
L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine

Hàng ngành ở: Saigon, Proam-penh, Hai-phong, Hanoi,
Nam-dinh, Bea-thuy, Thai-binh, Yunnanfou,
Touane, Hue, Qui-nhon, Nha-trang, Dong-
hoi, Thu-xu.

MÁY CÀY

HIỆU: **Fordson**
THE UNIVERSAL TRACTOR
GIÁ BÁN: 1.800 \$ 00

CÂY HIỆU:
OLIVER

Dùng hiệu máy cày này cày ruộng cày vườn cao su thì
đất tơi mà lại mau vì đất sẽ trở nên tơi.

CO TRƯ BÀN TẠI HÀNG
S.I.T. Société Indochinoise de Transports.
Rue Filippini, 4, Saigon

Pharmacie Principale
SOURÈNE
Boulevard du Centre, SAIGON
Pharmacie principale Sourène

assainit la maison
chasse les insectes
détruit les microbes

TÀY SẠCH UẾ TRƯỚC

giết chết cả loại:蛾 蟲 蠅 và vi trùng độc hại

GIÁ BẰ MÀ LẠI TỐT HƠN CÁC THỨ KHÁC

Giá một thùng nhỏ là: 0 \$80